



Società Italiana degli Autori ed Editori

ATTENZIONE: OPERA TUTELATA NON DI PUBBLICO DOMINIO

Le opere tutelate SIAE non di pubblico dominio necessitano, per essere rappresentate, di autorizzazione dell'Autore. Le violazioni su tale diritto quali: riproduzione, trascrizione, imitazione o recitazione di opera altrui non autorizzata, hanno valenza penale sanzionabile con ammenda pecuniaria fino a € 15.000 e restrizione della libertà fino a due anni. Per evitare qualsiasi controversia, l'Autore, in accordo con la SIAE, rilascia gratuitamente ogni autorizzazione su carta intestata, se contattato al n. 393.92.71.150 oppure all'indirizzo mail info@italoconti.com

ITALO CONTI
CODICE SIAE 135763



PARCHEGGIO A PAGAMENTO
COMMEDIA BRILLANTE IN DUE ATTI
Adattamento in dialetto Friulano di
NADIA SEGANFREDDO
Compagnia Lis Falischis

PARCHEGGIO A PAGAMENTO
Commedia brillante in due atti di Italo Conti

Personaggi: 7U + 2D

DANTE Primavera PADRE

VITTORINO Mosso detto Rino IL FOTOGRAFO

ATTILIO Primavera FIGLIO DI DANTE

DOMENICA Malinverno in Primavera moglie di Attilio detta Mimì

ANGELO Della Morte PRIMARIO

LINA Anestesia INFERMIERA

ERNESTO Primavera Fratello di Dante

BENITO Madama ISPETT. DI POLIZIA

LUCIANO Loprendi AGENTE DI POLIZIA

KAYLA L'INSERVIENTE voce fuori campo

ADATTAMENTO IN DIALETTO FRIULANO DI
NADIA SERGANFREDDO

COMPAGNIA LIS FALISCHIS – CUSSIGNACCO (UD)

PRIMO ATTO

La scena si svolge all'interno di un reparto ospedaliero di un ospizio. Una casa di cura per anziani di quarta serie completamente scassata. Deve sembrare una topaia.

Parte il brano 1 Figaro dal Barbiere di Siviglia

(Fuoricampo dal bagno si sente Dante che si lamenta mentre Rino è ancora a letto, entra già insaponato, sul banchetto ha già tutto ciò che gli serve per farsi la barba, lametta, forbicine per i baffi, pinzette per le ciglia).

DANTE Rino, oh Rino!

RINO Ce isal?

DANTE Atu sintût che frêt cjàn usgnòt pasade? Al rivave un spifar di aiar glazât de me bande che mi a dût idurî. O ai i vuès duç glazâs, siiii glazâs, dûrs! O soi dût come so vès glotût un mani di scove. Capirâs: e je une fresûre di tre dês sòt de puarte!

RINO E je vere!

DANTE E disin che in câs di fughe di gâs e sedi le salvece,... in câs di fûghe.....ma se tu ti fermis chi, tu rischis le piè! Se no intervegnin complicasiôns, el minimo c'al pò capitâti e je une palmunite.

DANTE Si viôt che chi dentri e an adotade le politiche dal risparmiu energetic. Al'jere glazât ancje el gustà! Le cjâr masanade dentri de mignestre e a di sedi stade di pinguin!

RINO Di ce?

DANTE Di pinguin! Deh,Rino.....mi stavi lavant lis mans: sòt de aghe mi fumavin come dôs bistechis gjavadis dal congelatôr. E L'aiar...

RINO L'aiar?

DANTE Si, l'ajar di usgnòt pasade..jo no rivi ancjmo a capî di dul'â c'al vignive! *(Indicando i reni)* O sai dome che mi rivave drèt a chi come une curtisade.

RINO Dulà?

DANTE Chi, dût sui renos lu ai cjàpât!

RINO E no podevitu taponati?

DANTE E già! So vès vût cun ce taponami, mi sarès taponât, ma no lu vevi....!

RINO E no podevitu sunà el campanèl?

DANTE E infati o ai sunât. A tre di gnòt o ai sunât! Pense che te me lucide folie o pensavi di fami puartà un'atre biele cuviarte cjalde di butami parsôre. Atu presint Rino?

RINO Le cuviarte cjalde? Come nò!

DANTE Ma no le cuviarte cjalde! El siùm!

RINO Alore no ai capît!

DANTE Quant che tu duarmis...oddio durmì....cjararà di durmì su chel jèt al'è come asisti a un miracul!

RINO Parcè, ce aijal el jèt che nol và?

DANTE Une suste che mi sbuse juste chi, sot dal botòn de panse.

RINO Ha! Ha! E no podevitu girati?

DANTE Ha! Ha! E sigûr...cusì le suste investe di sbusami el boton de panse, mi jentre diretamenti (*e indica*)

RINO E alore tu podevis metiti di flànc!

DANTE E infati cusì mi soi metût, ma ti stavi disint: atu presint quant che tu sêš tra le vee e el sium e tu fasis chei siums che samein vêrs...

RINO Beh?

DANTE Al'è des tre di usgnòt pasade che no fâs atri che sumiame le cuviarte. Mi pareve che di moment a chel'âtri mi si poiàs su le schene, o sintivi ancje i pelùs de lane su le pièl. Ma le atu vedude tu le infermiere?

RINO Jo no, o durmivi.

DANTE E ancje jè si viôt! Mi soi talmentri ingrumât pal frêt che no rivi plui a drecjâmi. Cjale, mi ven ancjmò di cjaminà dut gôbo.

RINO E dês tre di usgnòt pasade no jè ancjmò vignude?

DANTE No!

RINO Ma cemût isal pusibil?

DANTE Si vergognarà di sedi in ritârt. Ma dulà sojo capitât?

RINO A villa Arzilla! El parchegio a pajament plui scassât dal mont, e viôt di no lamentati è, c'and'è di piês....!

DANTE E ce puedial jessi di piês? Dakau, Ausviz, ...

RINO Le solitudine no ise piês?

DANTE Ma tu no tu âs nancje un parint, ne famee, ne fiis e cun che pensionute di fotografo tu âs volontariamenti cjatât un puèst dulà stà...ma jo no!

RINO Ahhhhh, tornitu a scomencjà?

DANTE Mi si rosee el fiât, atri che tornà a scomencjà, o stavi cusì ben a cjase me e j amîs ju vevi!

RINO E alore parcè no setu restât a cjase tò?

DANTE Parceche mi an tirâ un biel pàc!

RINO In ce sens?

DANTE E dai papà, dopo dût al'è pal to ben.... 15 diis ce utu che sedin: ti fasin ducj esâms, un cekup complèt....

RINO Un cè?

DANTE E quant co tornin dal **mâr** tu sarâs come un sclopòn!

RINO E jè vere però, no tu stâs mica mâl.

DANTE Ah si si... par chest, ringrasiant el Signôr !

RINO E alore di ce ti preocupitu?

DANTE Di lôr mi preocupi!

RINO Di lôr?

DANTE Rino, e an di sedi ducj inneâs e i cuarps dispiardûs, parceche i quindis dîs e son pasâs plui di cent voltis. (*Ma ti rinditu cont?*) E son plui di quatri ains co stoi ca dentri.

RINO Ma le rete te pàin no?

DANTE Siiiiiiiiiii spete e spere. Le rete le pai jo ogni sîs mê!

RINO No sta dimi!

DANTE Cui interès di un contût che veve viart le me puare femine, requie la che je, propite in prevision che finîs cusî!

RINO Porche troe....clamilu contût! Tu pais le rete cui interès? E tròp atu in bände?

DANTE Chel c'al baste par là vie di chi!

RINO E ce spetitu a là?

DANTE O speti le scjadense dai titui. Al'è stât un investment vinculât.

RINO Ha, Ha, simpri mjôr di chel di un TIR!

DANTE Ce atu dite?

RINO No o disevi... come investment.....simpri mjôr di chel di un TIR.... (*pausa*) e jere une batude...

DANTE (*Solleticandosi sotto le ascelle*) Ah ah ah ahha hha hha...

RINO Beh nol'è che tu âs di ridi par fuarce eh? No mi ofint mico!
Alore le rete tu le pais cui interès?

DANTE Cunt'1/5 dai interès!

RINO Ma alore tu sês siôr sfondât! E quant scjâdial el vincuil?

DANTE Al'è già scjadût Rino.....e je question di zornadis....forsit di oris e tu viodarâs ce code di parincj li di fûr!

RINO Ma se tu âs dite cumò denant che son 4 ains che no si viôt nisùn!

DANTE Tu stâ tranquìl, tu pûs meti l'orloi! E rivin!

RINO Bah Se tu lu disis tu?

DANTE E t'al dîs jo sì.... Pe bancje l'indirîs di residense al'è là co stavi prime, mica la co stoi cumò!

RINO E chest ce cèntrial?

DANTE Che le comunicasion de scjadense e rive là.....e sicome al'è di firmà, tu vedarâs ce prucisiòn!

RINO O ai capît. E tu ce vuelitu fa?

DANTE O taj el càn! O vuei comprami une cjasute la co dîs jò e campà di rendite!

RINO E alore di ce ti lamentitu?

DANTE Di ce che mi lamenti? Di mè mi lamenti! Dal nòn co ai, mi lamenti! Dal non co ai metût a miò fi, mi lamenti!

RINO Parcè, cemût si clamial to fi?

DANTE Attilio!

RINO E ce isal di lamentasi?

DANTE Attilio! Colui che attinge! E Dante colui che dà! Atu capît cumò?

RINO O ai capît ce che tu vuelis di, ma al'è normâl che un gjenitôr al fasi dût pai fiis.....se no tu âs di falu par lôr par cui atu di fâlu?

DANTE Ma sigûr, el fât al'è, che capît el zughèt e an subite scomenciât a slargjâsi. Papà.....firminus le deleghe pe pensiòn con nin nô a tirale, cusì no tu ti strâchis....Atu capît ce premurôs? E papà al firme! Papà firme l'ât di donasiòn se nò nus tocje pajà le sucessiòn quant che tu mueris.....atu capît ce previdens? E papà al firme! Papà tiriti jù lis mudantis che ti dîn une lustrade....., m'al'an propite lustrât, vedesitu cemût c'al lûs!

RINO Ma alore tu te sês propite ulude!

DANTE Ma prime no disevitu c'al'è normâl che un gjenitôr al fasi di dût pai fiis?

RINO Vioditu però come che tu ti cjatis cumò!

DANTE Ma alore si ae di fa dût o no?

RINO Ma ce sao jo! Ce sao!

DANTE El problema, caro Rino, al'è c'al'è jùst che un pari al fasi dût pâr un fi, chel che nol'è jùst al'è che un fi si compuarti cusì!

RINO Al'è chel co volevi di jo!

DANTE Però al reste el fât c'al'è just! Al volarà di che se el fi si compuarte mâl al ripuindarà al Patreterno! E sarà ancje un pocje di justisie in chist mont!

RINO No stà sperai, nond'è!

DANTE Gracie Rino! Cumò mi sint plui solevât!

RINO No sta cjapate cun me, lu san ducj che le justisie no je di chist mont!

DANTE Lu sai che lu san ducj, chel che mi fâs incasà al'è che o scambiin le ingjustisie cu le paviditât. Atu capît Rino? Tu sei pavido!

RINO E je vêre....ma si viodial cusì tant?

DANTE Lontàn un chilometro!

RINO M'al'à dite ancje el Profesôr stemane pasade. Cure ricostituente par recuperà un pôc di colôr!

DANTE Pavido, no pallido. Pa-vi-do!

RINO No, no, el Profesôr nol'à dite cusì! Comunque le cure e je le stesse, o ai di fa el fiâr!

DANTE Ma ce ao di fa cun te? O speri simpri che tu “possa assurgere ad un livello superiore!”

RINO Eh? Ma cemût cjacaritu uè? Al puèst de sbobe ti ano servît une fete di vocabolari?

DANTE Pavido....al'ul di cence coragjo! O scambîn le ingjustisie cu le fife, atu capît cumò?

RINO No! E no sta metiti a fa discôrs filosofics!

DANTE E alore no rivarìn mai a elevasi un pôc!

RINO Jo o ai le altece juste che mi plâs a mi!

DANTE Tal sens che no slargjarin mai l'orizont!

RINO Tu no sta preoccupati, a mi l'orizont mi plâs strèt strèt!

DANTE Quindi tu, tu bevis dût ce che ti rifilin. Tu cjapis e tu glotis.

RINO Ma nò! Ce central, une sielte te vite le fasìn duç e le ai fate ancje jo.

DANTE Ah eco, o volevi ben di...e tu pâr scejelte tu as fât el fotografo?

RINO Si capîs!

DANTE E quale erie le alternative?

RINO In ce sens le alternative?

DANTE Rino, une sjelte si fâs se tu as plui di une robe di sielgj! Brût e pastesute.... tu sielgjs....dome pastesute.....tu glotis...

RINO Le alternative jo le vevi! E jere che di fa el balarin, ma muart el papà, jo, prin di 5 fiis o ai rilevade le buteghe. O vevi 16 ains, tanç progjes, ma o ai scugnût....

DANTE Gloti!

RINO Ma cjale che te vite si po ancje sielgi di rinuncià a alc è? Jo o ai rinunciât a une brillante carriera. Mi sarès plasût cjalcjà el palcoscenic ce central....

DANTE Ma tu ti sês metût a fa el fotografo. Al'è normâl! A 16 ains dome el fotografo tu podevis fa!

RINO E parcè?

DANTE Parceche dopo tu saresis pasât al'etât dal svilùp! (*atu capît.....svilup.....svilup e ride*)

RINO Spiritôs...mi stoi pisant intôr a fuarce di ridi! Invesite jo o vevi un avignì come balarin, atu capîtforsite ancje miôr di chèl di fotografo.

DANTE Si siiiii, ma chist no lu savarin mai!

RINO Eh, se mio pari al fòs campât!!!!

DANTE E chi ti volevi...! Propite chi! Cumò stà a viodi che le colpe di ce che no tu sês diventât e je di to pari c'al'è muart.

RINO Ma no, ce central, però in qualchi mût mi a condisionât.

DANTE Lu vioditù come co rasonin? O sin fenomenos a cjapâse cun chei atris, invesite le colpe e je de to pôre, **della tua pavidità!** No tu as tentât! Tu te sês fate sòt!

RINO E tu stâs pôc a dì tu, cuissà ce co mangjavi, cemût le mantignivio le famee? (*mimando*) Cul ballèt?

DANTE E ancje chist no lu savarin mai.....(*rifacendo il verso*) Cui ti disiâl che tu varesis guadagnât di mancul?
Se le justisie le crein cu lis sieltis co fasìn, al'ûl di che jo o podarès sielgi...invesite mi tocje gloti!

RINO Ma jo no ti capìs. El frêt che tu âs patît usgnòt passade al'â di veti glazât el ciurvièl!

DANTE No nò, el ciurvièl mi si glazât tancj ains fà...quant che Attilio....

RINO Cui isal Attilio?

DANTE Me fi, al'è vignût a cjase cun Domenica e mi a dite **“papà: ti presenti Mimi”**

RINO Porco boe...un nòn di artiste!

DANTE Ehhhhhh.....une artiste cui flòcs! Tant di cjapièl. **Mimi!** Al secolo Domenica Malinverno che già dal nòn si capive che no centrave nuje cun miò fi!

RINO Parcè?

DANTE Cemût parcè?... nô di cognòn o fasìn Primavera e tu ce cjolitu? Une Malinverno?

RINO Interessant...tu âs ancje el lato superstisiôs!

DANTE Si si, clamile superstisiòn....cheste e jè realtât.....15 diis e son pasâs 100 voltis.

RINO E quindi e son quatri ains che nol ven a cjatati nissùn!

DANTE A pârt mio fradi Ernesto e je cusì!

RINO Par fuarce, to fradi al vîf cà!

DANTE E le rete je pai jo, che lui al'è nullatenente!

RINO Simpri cunt' 1/5 dai interès?

DANTE Simpri!

RINO Porco boe.... no tu âs un capitâl, tu âs une bancje!

DANTE O vin lavorât un grùn jo e le me femine. E jerin timps che in comercio lis robis e giravin ben. Ernesto investit al'è stât sfurtunât. Le dite dulà cal'â lavorât par tancj ains e je falide, no j an versât un franc di contribûs e cusì si e cjatât cence liquidasion e cence pension.

RINO E cemût fasial?

DANTE Al tire cengle, e jo lu judi! Al vâl el stès discòrs dai fiis.

RINO Però Ernesto si compuarte ben cun te!

DANTE Si, ma o vorès c'al fòs un tic plui rilassât, no come un c'al sint simpri le necessitât di ringrasiati par chel che tu fasis! No lu fâs a peraulis....ma lu viôt tai gesc!

RINO Cert però Dante che tu sês un bòn, tu âs un cûr grant come une montagne. Ma dentri a dut chest bèn alore, no potevitu siarà un vòli e clamaju al telefono?

DANTE Cui?

RINO I parinç che no si fasin viodi!

DANTE Ah! O varès ancje di clamaju? E ce varesio di disiur? Se je lade bèn le vilegjature?

RINO Ma no, ce central....ma almancul tentà di ricostrui un rapuart!

DANTE Rino jo no vuei sedi ringrasiât..... ma nancje cjòlt pal cûl!

Entra l'infermiera vestita in modo molto spartano quasi militare

LINA Cui isaal c'al'â sunât?

DANTE Eco, o stavin juste cjarant cumò, ce velocitât, eh Rino?

LINA Su che no ai timp di piardi! Atu sunât tu Dante?

DANTE Si o ai sunât jo, o stavi juste disint cumò a Rino "Cjale Rino ce velocitât. Apene co suni e rive subite" (*guardando l'orologio*) e difati cumò e son 3 e 30 seconsjo o ai sunât a tre (*pausa*), ma di usgnòt pasade!

RINO E si è.....e son juste 12 oris c'al'â sunât.

LINA Dimi: ce volevitu co ai lavôr! (*a Rino*) E tu sito, e prepariti co vin di fa el prelievo che dopo al passe el profesôr.

RINO Ma cemût el prelievo, dopo gustât?

LINA Setu miedi tu? Fuarce che chi no vin timp di piardi!

DANTE E doi!

LINA Doi cè?

DANTE Al'è dôs voltis che tu disis che no tu âs timp di piardi...ma no mi pâr che tu stedis piardint timp....caso mai tu ti stâs guadagnant el pagnût!

RINO Mi sa che tu as reson!

LINA A vualtris come che si us dà un pèl di confidense si cjapais subite dut el bràc.

DANTE Rino prepariti che cumò nus pein e nus frustin!

LINA El morâl al'è alt vuè è...comunque o cjatarin el mût di sbasalu...intant no tu mi âs ancjmò dite parceche tu as sunât.

DANTE E a ce servial? E son pasadis 12 oris! Tant che un volo Italie – Tailandie

LINA E ce ajo l'aereo jo?

RINO Beh, cheste e je vere, e a reson.

DANTE Tu prepariti pe trasfusiòn....(poi a Lina) no tu varâs l'aereo, ma tu sês simpri da guiness dai primati! Fin uè el mamifar plui lent al jere el bradipo tridattilo.

RINO Bra c'è?

DANTE C'al fâs 1 Km ogni 10 oris.

RINO Porco boe cusì lent!

DANTE Lent? In confront a Line al'è Mennea. Je in 12 oris e a fât 40 metros!

LINA Come so vès dome tè di viodi, o voressitu che ti fasès le infermiere personâl?

DANTE Ah ce bièl puest. Quant co larai vie di cà lu racomadarai pe gjentilece, pe cortesie e **pe velocità dal servisi.**

LINA Atu finît?

DANTE Nò, no ai finît, vaial bèn? Jo, ca dentri, o pài atu capît? 12 òris i metês par rivà chi di mè? Nancje che a tre di gnòt e vesin sunât duç insieme, ma no el campanèl, quatri voltis le Aida cun tant di marce trionfâl.....

LINA Atu finît cumò?

DANTE Si si o ai finît si....tant nol covente sprecâlu el flât ca dentri!

LINA Ma chel puest chi lu veso cjapât come un albergo di vilegature ...eh?

RINO Beh veramentri si...parcè ce isal?

DANTE Buchenwald, Mauthausen, sièlc!

LINA Chi dentri e stàn des regulis che van respetadis veso capît?

DANTE Caaaavui.... E disilu prime! Atu capît parceche no a podût vignì prime di 12 oris?

RINO Veramentri no!

DANTE Parceche chi si respetin lis regulis! E je vignude 12 oris dopo “come da regolamento” Chi prime di 12 oris no si môf un frôosma baste savelu!

LINA Continue continue.....(*poi a Rino*) atu fât tu o statu a piardi timp a sintî chel malât mentâl?

RINO E o ai fât o ai fât si....ma no ai mico plui 20 ains.....spete un minût!

LINA (*A Dante*) Se duç i cliens e fòsin come tè o saresin già lâs duç a ramengo! Cuissà ce co varesin di fâus par chei quatri carantans che nus dàis.

RINO (*Seduto sulla sponda del letto allungando il braccio per il prelievo*) Beh 4 carantans, insome, mica tant 4 (*l'infermiera gli infila l'ago in modo sgarbato*) Ahioddio ce doloooooooooor!

LINA **Fêr!** No sta moviti, che se no mi sbagli!

RINO E par furtune co soi stât fêrse nò mi distacave el braç.....ce doloooooooooor!

LINA No sta fa tant el difìcil....par fa l'analisi, el sanc o varai di gjavalu no?

DANTE Ma cjale tu? Le prossime volte, parcè no quartitu un pâr di cesois e une bacinele. Tu i distachis un dêt e cussì tu fasis prime.

LINA Setu diventât l'avocàt des causis piardudis? Fuarce fuarce, ce utu che sedi une siringute di sanc?

RINO Planc! Fâs planc quant che tu le gjaaaaaavis!

DANTE Mhhhhhhhhh

RINO Ajioddio ce dolooooooooooooor!

DANTE (*Coprendosi il naso*) Porche putane ce legnade.

RINO Mi a gjavât mieç muscul!

DANTE O ai sanc di nâs!

LINA Distiriti e cjale paraiar!

RINO Tu mi âs sbregât el braç, no m'al sint plui!

LINA Al'è normâl, el brac nol'â orelis! Ten cjalcjât cul cotòn! (*Entra il professore*)

ANGELO Allora... come andiamo qui dentro oggi?

DANTE (*Coprendosi il naso*) Puttane Eve ce sacagnade!

RINO No mal sint plui!

LINA (*guardando gli ammalati*) Qualchi magagnute, ma in linie di masime o disarès che je le norme.

ANGELO Molto molto bene! Ciò mi rende particolarmente felice e a voi?

DANTE *(coprendo sempre il naso)* Uhhhhhhhh dotôr o soi cusì content che mi ven di ridi!

ANGELO E a lei Rino?

RINO *(Indicando il braccio)* Jo no stoi plui te pièl!

ANGELO Ottimo! Allora seduti sul letto che vi visito!

Parte il brano 2 *durante il quale il medico ausculta blandamente e frettolosamente i pazienti anche torcendoli un po' e piegandoli in modo comico. Una visita che dura il tempo del brano. Una visita comica. Poi si ricompono.*

ANGELO Dalla visita appena compiuta evinco un'epistassi nasale, dovuta al troppo caldo, specialmente notturno!

DANTE Tu j âs becât in plèn profesôr!

ANGELO Dare un coagulante e togliere una coperta!

DANTE Perfèt, cusì domàn e pase diretamenti le Findus a cjoimi.

ANGELO Rino invece accusa un dolore al braccio senza precisa causa.

RINO Veramenti mi a sbregât el braç le infermiere par fami el prelievo!

LINA *(Militarmente)* Silensio quant c'al'è chi el professôr!

ANGELO Urge subito lastra ed elettro miografia!

LINA Urge?

ANGELO Entro l'anno si capisce! Ma nell'immediato desidero un elettrocardiogramma!

LINA Nell'immediato?

ANGELO Sempre entro l'anno!

LINA Sarà fatto professore!

ANGELO Bene! Allora miei cari avete qualcosa da dire?

DANTE Al'à già dite dût lui profesôr.

ANGELO Ottimo allora ci vediamo il mese prossimo...

RINO So sarin ancjmò vîfs....senò profesôr.... addio

ANGELO Arrivederci cari... arrivederci e sù con la vita! *(Ed esce)*

DANTE Si, si, su cu le vite.....

LINA O sês propite incontentabili! In cheste cjase di ripôs.....

DANTE **Ferme!** Di ce cjase cjacaritu?

LINA Di cheste!

DANTE E alore tu ti sês sbaliade, cheste dût e jè, fûr che une cjase di ripôs!

LINA A no? E ce ise alore?

DANTE Veramenti o ai ancjmò di capilu. Ma di solit ripôs e soferense no si spôsìn, senò ancje i lagher e saresin stâs lûcs di vilegature

RINO Juste!

LINA Siare le bocje tu e vedin di movisi con nin ju a bàs.

RINO E ce nino a fa?

LINA Une visite dal'ortopedic pal braç!

RINO Nooooooooo el seevuèss nooooooooooo!

LINA (*Militarmente*) E alòre! Uè vêso voe di restà cence cene?

RINO Porco boe ce mûs! No si po nancje fa un pocje di ironie!

DANTE (*A Rino*) Ma par chei 4 carantâns che tu j dâs voressitu ancje un sorriso?

LINA No mertais nuje. O vin el privilegio di vè el consult mensîl dal profesôr Angelo Della Morte....no, o dîs.... Angelo della Morte e vuatris no sês contens?

DANTE (*Allargando le braccia*) Oh ce ao di diti? Quant c'al passe Angelo Della Morte jo mi sint..... tant che un agnèl sòt Pasche.

RINO E no mi pâc c'al sedi tant di ce sedi contens.

LINA (*A Rino*) Ma seso fûr cul cjâf! Saveso tròp c'al cjape el profesôr a diagnosi?

DANTE No!

RINO No!

LINA 500 Euro!

RINO Porco boe! 500 euros a diagnosi?

LINA Atu capî si?

DANTE E beh, cert che 500 euros a diagnosi e son un biel cachet e..... tròp i daiso par cjolinus pâl cûl?

LINA Cemût si permetêso?

DANTE Ah parcèche, “epistassi nasale dovuta al troppo caldo notturno” e sarès une diagnosi? No, dai, tròp i daiso par cjolinus pal cûl?

LINA Fuarce Rino, se tu sês prònt o nìn, che prime o nìne prime o finìn....

DANTE E prime o siarìn buteghe! No tu mi rispuindis eh? Tròp i daiso?

LINA Ti movitu Rino?

RINO Eh, o rivi o rivi, ce mûs....mi mèt lis scarpis e o rivi!

LINA Intant disattivìn el campanel, che chel chi al’ à sunât, ma no i coventave nuje! Se no nol varès tante voe di sparà cagadis!

DANTE Gagadis brave! Lis ai contadis dutis lis cagadis, une par une, sgrisul par sgrisul quant co ai sunât pe cagarele da congelament di usgnòt pasade, atriche epistassi da caldo notturno!

LINA E tu sunitu parceche tu âs frêt?

DANTE No cjale, tu âs resòn! Di solit quant che un al’ à frêt nol sune, al bàle!

LINA O volevi di che se tu âs frêt, clamitu mè?

DANTE Rino cjacarigj tu che jo no le capìs. Dopo tu mi tradusis chel che a dite!

RINO Duncje: Dante usgnòt pasade al’ à vût frêt e j coventave une cuviarte di lane...

LINA (*Interrompendo Rino*) Ma sint un pôc! Lu ai capît che i coventave une cuviarte, ma el regolament al dîs che no si sune!

RINO E ce si fasiâl?

LINA Si và in magazin, si pâe e si compre le cuviarte.

RINO (*a Dante*) Dante se el regolament al dîs cusì, tu vâs in magazin e tu te compris!

DANTE Sint! Tu và là dal seevuess! Cuisà che no ti torni un pôc di sintiment! Tu mi sameis deficent!

RINO Ma parcè?

DANTE A pârte che se si trate di cuviarte o no, je lu sa dome quant che je vignude a domandami ce co vuei, parceche o spêri, simpri che el regolament lu proviodi, che quant che nus sta vignint un còlp si puedi sunà el campanel! (*Pausa*) E po scusait è, se mi è vignût frêt di gnòt, a tre, quant che el magazin al’ è siarât!

RINO Juste!

LINA *(A Rino)* Ma ce satu tu ce c'al'è just o nol'è just..... chi lis robis e an di sedi fatis in prevision.....se tu proviodis di vè frêt....tu compris le cuviarte...

DANTE ... *(Imitandola)* Se tu proviodis di murì tu prenotis ancje le casse se no no ti soterin!

LINA Atu finît?

DANTE O ai finît!

LINA Benòn.....alore cumò o cjacari jo: tu âs visitis!

DANTE Mio fradi Ernesto!

LINA No dome lui!

DANTE A no? E cui isal ancje?

LINA Un cêrt Attilio cunt'une siore che si clame..... Domenica?

DANTE *(Terrorizzato)* Cui?

LINA *(Sadica)* Ahhhhhhhhh... o viôt che ti è pasade le voe di ridi....al baste pôc è? Sta tranquìl tai mandi su! Rino anìn!

DANTE *(Terrorizzato)* No no...pitòst mi buti dal barcon....mi copi.....no vuei viodiu...

LINA E siare i vôi! Tai mandi su!

DANTE Ma lis visitis e an di sedi un plasè!

LINA *(Accompagnando Rino con espressione felicemente sadica)* E infati e sòn, un plasè! El miò! Tai mandi su...saluti e baci! *(ed escono)*

Parte il brano 3

DANTE Saluti e baci!!!!/ Si presentin dopo dut chel timp/ e jè rivade le comunicasion! Sigûr no je atre spiegasion / cumò che vegnin su ce fasio/ ju muardio / No! O fâs finte di nuje e j tiri el urinâl / ce mi inventio? / *(prendendo un foglio e una penna)* O lassi scrit co soi lât a fa analisis / cusì e lein e dopo e van / vai vai Dante / biele idee / O voi tal cesso / mi vièst e o scjampi / Grande piano Via! *(entra in bagno e si chiude)*

Lasciare la scena vuota fino alla fine del Brano. Fuori scena Ernesto con appresso il codazzo dei parenti

ERNESTO *(Fuoriscena sottovoce)* Spetàit chi un moment co jentri prime jo.

ATTILIO *(Fuoriscena)* Sarâjal un tichinin incasât?

ERNESTO *(Fuoriscena sottovoce)* Ce utu che ti disi? Si spetave une gustose parentesi di 15 dîs e invésite al'â vût un soggiorno fuarcjât di 4 ains.....forsit: “un tichinin incasât”.....al'è un pôc, pôc.

ATTILIO *(Fuoriscena sottovoce)* Lu vevi dite jo che no jere une bieles idee vigni cà.

MIMI *(Forte)* **Disigi**

ATTILIO SSSSSssssssssss

MIMI *(Sottovoce)* Disigj co soi ancje jo, mi racomandi.

ERNESTO *(Sottovoce)* E jal diis sì, un pôcje di calme e si fâs dût *(entra, si guarda intorno cercando Dante)* **Dante!** ...*(guarda verso la porta del bagno)* **DANTE!** Nol'è! Jentrait jentrait che nol'è!

ATTILIO *(Circospetto, e sottovoce entra con una borsa di plastica in mano)* Cemût nol'è e dulà isal lâ?

MIMI' *(Stizzita)* E tâs un pôc... dulà utu c'al sedi lâ?

ATTILIO *(Circospetto, e sottovoce)* No lu sai, ma el problema nol'è dulà c'al'è lâ!

MIMI A no? E qual isal? *(gnogno)*

ATTILIO *(Circospetto, e sottovoce)* Quant c'al torne!

MIMI Ma di ce atu pôre! *(gnogno)* Cu le pore no si è mai otignût nuje. Ce podarâl mai fa?

ERNESTO Ma infati ce utu c'al fasi?

ATTILIO Eh! In font o soi simpri so fi.

MIMI E jo so brût.

ERNESTO Propite di chest si cjacarave îar o îar l'âtri

ATTILIO Di fiis e di brûs?

MIMI E a propôsît di cè cjacaravial di nô?

ERNESTO A propôsît di..... rosôrs,mi pâr.

MIMI Rosôrs? Ce centrino nô cui rosôrs?

ERNESTO Ah eco, cumò mi visi : al diseve di daus dôs rasoiadis su le mûse!

MIMI Ehhhhhhhh? Dôs rasoiadis? Niâtri?

ERNESTO **Sì!** Sbudielaus e picjaus cui budiei sul barcòn , ma plui di chist no ai sintût.

ATTILIO Forsit, Mimì, al'è miôr so tornìn un'atre volte!

MIMI Ma sint tu ce discòrs! Tilio di ce atu pôre?

ATTILIO E tu cjacaris ben tu: mica tu sês so fie!

MIMI E cun chist? Cumò o sin a chi e lu spietìn! In font i convèn ancje a lui cjatà un pont di incuintri: j vin pôr cjatât un puest dulà stà, mica lu vin butât sunt'une strade!

ATTILIO Ancje cheste e je vêre!

ERNESTO Vêre un'ostie, ven un pôc tû, a vivi ca dentri?

MIMI Cun chel che nus'â lasât di pensìon no podevin sigûr permetisi di metilu int'une suite reâl.

ERMESTO Veramentri no si sês permetûs ul biel nuje parceche le rete se pâe dibesôl.

MIMI E sigûr, e mancjarès ancje che che je paiassin no! Chei quatri francs di pensìon e bastin si e no par 15 dîs a Salsomaggiore.

ERNESTO **Sacranòn!**

ATTILIO Barbe Nesto, viôt che lu fasìn parceche o vìn bisugne des curis termâl!

MIMI Aooo. No nin mica divertisi satu? O nin a curasi!

ERNESTO (*Ironico e irato*) E scusait tant eh, sicome noâtris ca dentri o stìn a spassase, el mâl di chei atris no nus passe nancje pal cjâf. (*Pausa*)
Ma vualtris, seso vignûs chi par digj chest?

ATTILIO Parce ce isal di strani?

ERNESTO Ah nuje,.... nuje!

ATTILIO Ce vuelial di nuje....nuje?

ERNESTO Mi sa che el plan dal rasôr lu mèt in àt!

MIMI Ma volino finile! Ce rosôr e rosôr! Alore nò ce varesino di di?

ATTILIO E', ce varesino di di?

MIMI **Tâs!**

MIMI No, no, disemi! No nus âjal scuindût par àins, di vè un cont in Svissare a so nòn?

ATTILIO Vere, vere!

MIMI **Tâs!**

MIMI Ce si fasial cusì tra parinç? Si fasie cusì tra pari e fi?

ATTILIO Si fasie cusì tra pari e fi?

MIMI **Tâs!**

ERNESTO Un cont?..... Cè cònt?

MIMI Nus'à scrit le BSI (*legge BI ES AI*)

ERNESTO BI ES AI? E ce robe ise?

MIMI BSI: Banca Svizzera Italiana

ERNESTO Dante al'è un cont in Svissare?

MIMI A nò? E ancjmò di scuindòn di duç!

ERNESTO Ma se no si è mai mòt fûr de Italie, quant'âl viart un cont in Svissare?

ATTILIO Oh barbe, ma dulà vivitu? Par viargi un cont in Svissare ocorial là in Svissare?

ERNESTO E si!

MIMI Ma nancje par sium! Miò misêr al'è lâât in bancje e al'è travasât i bês int'un investment c'al'è stât vincolât par 30 ains int'une bancje svissare.

ERNESTO E cumò?

MIMI Cumò al'è scjadût e le bancje nus'à mandât el modul par richiedi le somme e par indicà el numar di cont dulà bonificale.

ERNESTO E,..... el cont dulà ricevi i bês, lu veso già?

MIMI **Sigûr!** (*guarda verso fuori per paura i farsi sentire e abbassa la voce*)E mancje dome le so firme su le deleghe.

(*Si sente un trambusto di qualcuno che sta cadendo*)

MIMI Ce isal dût chèl casìn?

(*Fuori campo*)

LINA Corêt ... Corêt al'è colât!

KAYLA Anche grondaia venuta giù!

LINA Professore ci aiuti. Portantins e jè un'emergense!

ATTILIO Porche miserie al'è di sedi sucedût alc di gruês!

KAYLA Io prende su per gambe o per testa?

LINA Spiete c'al rivi el profesôr a viodi ce cal'â fât.

KAYLA Essere uomo addetto all'antenna Tv?

LINA Ma ce adèt ...Ciusse. No capis come c'al'â fât a colà e a puartasi daûr ancje le gorne!

ANGELO Allora che succede qui? Abbiamo un morto?

LINA No no respira ancora!

ANGELO Ah! Trattasi di caso assai anomalo un morto che respira!

KAYLA Un morto non respira!

ANGELO Lo so ragazza mia lo so! (*stronzetta*) La mia lunga esperienza mi dice che trattasi di morte apparente.

LINA E' vivo professore si muove appena appena.

ANGELO Questo cambia il quadro clinico generale. Se respira e sta a terra si sente male!

KAYLA Diagnosi perfetta complimenti!

ERNESTO (*Verso il pubblico*) Mi sa che si è fât mâl qualchidùn!

ATTILIO Al'â di sedi colât jù dal tèt. (*Detto da gnogno quasi ridendo*)

ERNESTO (*Preoccupato con tono di rimprovero*) Ma cè colât! No atu sintût, al'è sbrisât ju pe gorne.

Fuori campo

ANGELO Signore, signore come si chiama? (*Pausa*) Non risponde è in stato confusionale.

KAYLA Veramente lui svenuto!

ANGELO Come svenuto?

KAYLA Lui perduto sensi per colpo.

ANGELO Ora è chiaro. Tentato suicido per sensi di colpa.

LINA E su! Non lasciamolo a pancia sotto! Giriamolo e portiamolo in infermeria... (*pausa*)
Ma è Dante!

ERNESTO Dante?

Scattando in piedi tutti e tre

ATTILIO Papà?

MIMI Dante?

Correndo verso l'uscita

ATTILIO Judailu par caritàt.....

MIMI Salvailu co rivin nò (*Correndo e cercando nella borsa*) Dulà isal el sfuei...el sfuei
per firme!

Parte il brano 4

FINE PRIMO ATTO

SECONDO ATTO

Brano 5

E' passata una settimana. In scena Rino e Dante sui loro letti mentre il Professore sta visitando Dante alla presenza di Lina.

ANGELO Allora, come sta il paziente?

DANTE Beh, el miedi al'è lui e come co stoi al varès di dimal lui!

ANGELO Mah! Che dire?

LINA Dopo el volo di cheâtre setemane cemût ti sintitu Dante?

DANTE O ai ancjmò un pocje di nausee!

ANGELO Questo apre un quadro clinico chiarissimo!

DANTE Si profesôr?

ANGELO Certamente: a che mese è di gravidanza?

DANTE Oh porche putane!

RINO Profesôr.....

ANGELO Siiiiii

RINO Permetial?

ANGELO Dica prego!

RINO A mancul che no sedin sorpresis, Dante al varès di sedi mascjo!

ANGELO E con questo?

RINO A puèst, come non detto! (*A Dante*) Chel chi nol sa nancje che i mascjos no fasin frùs!

DANTE No stà preoccupati Rino. Al'è profesôr, no ginecologo!

ANGELO (Cosa vuol dire maschio?) Non avete mai sentito parlare di gravidanza isterica? Lei soffre di isterismo?

DANTE No profesôr. Jo no mi incasi quasi mai.

ANGELO Ma lo sa che lei è un paziente davvero strano?

LINA Non lo dica a me professore, strano ed esigente!

ANGELO (*Sorpreso*) A si? Lui esige?

LINA Ehhhhhhhhh ha voglia, pensi che suona anche il campanello!

DANTE Scusàit eh, se quant co ai problemas o pratint che vegnin a viodi so soi vîf o muart!

ANGELO (*Severo*) Lei è un paziente strano, perché cambia in continuazione il suo quadro clinico!

DANTE In ce sens?

ANGELO (*Severo*) Io le diagnostico una gravidanza isterica e lei dice di non essere isterico!

DANTE Ah eco! O volevi ben di'! O soi jo co cambii el quadro clinico. (*Pausa*) Nol'è lui pitòst che nol'à capît un casso!

LINA (*bocca aperta con un aaaaaah*) Ma lo sente professore che supponenza!?

RINO (*a Lina*) A mi mi sa che nol'à duç i tuârs!

ANGELO Non rispondo a certe insinuazioni. La sua situazione ora mi è più che chiara!

DANTE Mancu mâl! E che me disi alore, cusì o sai ancje jo ce co ai!

ANGELO Lei soffre di schizofrenia!

DANTE A puèst o sìn!

RINO Porco boe Dante, cheste e jè grave!

LINA I sintomi ci sono tutti professore. Idee ed atteggiamenti bizzarri, umore incongruo e capriccioso.

DANTE Fêrme là! O suni el campanel a 3 di gnòt parceche mi stoi glaciànt, par 12 oris no viôt nisùn e se lu dîs, o ai un umôr incongruo e capriciôs!

ANGELO Non è solo questo!

DANTE E ce saressial ancjmò?

ANGELO La condivisione del suo pensiero la porta a costruire un alter ego perfettamente sano che, durante il disturbo schizofrenico, lei utilizza come schermo protettore.

DANTE Ce fâsio?

ANGELO Guardi se vuole glie ne do' la prova!

DANTE Eh, magari!

ANGELO Bene: Risponda a questa semplice domanda!

DANTE Che mi disi!

ANGELO Lei è in stato interessante?

DANTE Ma no! Sigûr che no!

ANGELO Visto! Non è lei che parla di se stesso, ma il suo alter ego sano esente da gravidanza! Ciò detto, infermiera, possiamo iniziare la terapia!

LINA Certamente, come ordina professore!

ANGELO Mi raccomando sottoponiamolo a frequenti serie di elettrochoc!

DANTE Sint profesôr, jo o fâs fature a jevà su parceche o soi dut induliât.....,ma ti siguri, che se no tu cjapis le puarte prime di subite, tu e le infermiere...el miò alter ego sà ti sacagne ben e no mâl te e je!

ANGELO Somministriamo anche dei tranquillanti.

LINA Certamente professore.

ANGELO Bene! E questa è fatta, vi saluto cari!

RINO Ohhhh! Ce us saludi e us saludi, e jo?

LINA Ce atu tu che nol vâ?

RINO A mi el bràç mi dûl ancjmò!

ANGELO E' stata fatta una lastra?

LINA No, l'ortopedico l'ha visitato al tatto!

ANGELO Bene bene bene, io ammiro i colleghi che perseguono la metodologia del contatto, e..... cosa ha trovato?

LINA Niente!

ANGELO Ahi ahi ahi!

RINO Cemût ahi ahi ahi?

LINA Se el professôr al dîs ahi ahi ahi.....al'è alc che nol vâ!

DANTE Tu pûs fidati Rino! A mi, mi a dit co soi insinte!

LINA No stâ fa el spirirôs tu! *(Poi ad Angelo)* Cosa teme professore?

ANGELO L'esimio collega tastando il braccio del paziente ha detto esattamente: non c'è niente?

LINA Proprio così! Le stesse parole!

ANGELO Ahi ahi ahi!

RINO Ancjmò? Ma di ce si tràtial no stait a tignimi su lis spinis!

ANGELO Non ci sono dubbi! Se toccando il braccio ha detto che non c'è niente e lei sente dolore... trattasi di riflesso dolente su arto amputato! Antidolorifico! Vi saluto cari!
(*Ed esce*)

LINA Vengo con lei professore (*ed esce*)

RINO Ma chel chi al'è màt!

DANTE Eh! Ti setu nacuàrt dome cumò? Lis diagnosis lis pescje tal màc!

RINO Màt e vuàrp! Riflesso dolente su arto amputato? Ma no viodial che i bràs e son duç j doi?

DANTE E ce vuelial dì? Magari là che si è laureât lui e fasevin anatomie sul polipo!

RINO Robis di màs! Nol'è c'al partisi di ce che tu âs e al rive a le diagnosi. Nò! Tu sês tu che tu âs di vè ce che lui al pense!

DANTE Ehhhhhhh, fossial dome lui a seguì chiste scuele di pensîr!

RINO Ditu che sedin in tanç?

DANTE E beh valà, in chist mont, lui nol'è sigûr un câs isolât!

RINO Ma ancje tu però.....

DANTE Jo cè?

RINO Ma daiiiii, tu scjampis pal barcòn dal bagno e tu provis a sbrisà ju per gorne dal secont plàn? Se tu sês schizofrenic o nò, no lu sai, ma tant normâl no tu mi sameis nancje tu eh!

DANTE E jo ce savevio che le gorne no tignive!

RINO Ah eco, parcèche se tignive, al'ere normâl calasi ju pe gorne!

DANTE E beh..... al'è un mût par fa ginastiche!

RINO Eh, tu sês bèn metût sì! Ma cemût ti vegnino su?

DANTE E vevin invadude le stansie!

RINO Cui?

DANTE I mostri!

RINO Ma che tu sedis schizofrenic pardabòn?

DANTE I mostri e son i miei parinç!

RINO Ah si! O ai savût che si son presentâs chi dopo dût chel timp...alore no tu ju âs vedûs?

DANTE Nò, ma ju ai sintûs, dal cesso, ecco parceche o ai pensât di calami ju pe gorne: par no incuintraui!

RINO Une scielte mondiâl!

DANTE Beh cjale, savint come che je lade a finile, o tornarès a fale!

(Si sente parlottare fuori scena sono i parenti)

RINO E alore prepariti parceche, se li orelis no mi ingjanin, mi pâr che sedin lôr!

DANTE Porche putane, ma sono tornâs? E cumò ce fasio? Judimi Rino!

RINO *(Tastandosi)* Ancje ti judarès, ma el paracadute no lu ai!

DANTE E no stà schersà, fati vignì une idee!

RINO Oh! Fate vignì tu une idee e ancje a le svelte che stan rivànt!

DANTE Eh si stà pôc a dî un'idee ce idee?...

RINO Moviti che rìvin!

DANTE I vorès alc di risolutîv... alc di definitîf... alc.....

RINO E son daûr dal cjantòn!

DANTE Disiur co soi muàrt! *(e chiude gli occhi)*

RINO Ma no le bévin.....Dante ohhhhhhh.....Dante si viôt che tu respiris, pense alc'atri!

DANTE *(Riaprendo gli occhi)* Alc'atri..... alc'atri: disiur co soi..... in coma! *(E chiude gli occhi)*

RINO Cemût saressie tu sês in co.....

MIMI Tu sâs tròp c'al'è l'impuart dal capitâl?

ATTILIO Eh! **900.....**

MIMI Sssssssssss!

ATTILIO 900.000 euros

MIMI 960.000!

ATTILIO **Porche!**

MIMI SSSsssssssss

ATTILIO Porche miserie ce botte!

MIMI Vueitu meti cun che miserie di pensiòn e di cjase che nus' à lasât? Cun 960.000 euros o podìn finalmentri fa i siòrs!

ATTILIO **Si, si siors!**

MIMI SSSSSsssssssssss

(Entrano i parenti portando dei pacchetti)

ATTILIO *(a Rino)* Buon giorno... *(poi indicando Dante)* Duarmial?

RINO Disìn di sì!

MIMI Ce vuelial dî disìn di sì! Duarmial o nò?

RINO Al'èin coma!

MIMI In coma? **Cemût in coma?** Ah, cumò o sin propite a puèst!

ATTILIO A chist pont o podìn ancje là vie!

RINO Ce veso quartât? Oro incenso e mirra?

ATTILIO No, nooo nuje bire.

RINO Ahhh.

ATTILIO Dome le crostade che i plaseve tant....

MIMI O vin pensât che cusì almancul si sarès adolcît....

RINO Ma vualtris seso i parinç c' al spietave di 4 ains?

ATTILIO Beh 4 ains...quatri ains propite no mi pâ, è Mimì?.....

(Mentre dice così DANTE non visto dai parenti ma visto dal pubblico gestualizza in questo caso come per dire 4 ains, si... 4 anni)

MIMI Ce ao di diti Attilio, lis zornadis e passin cussi a le svelte...., ma nancje a mi no mi pâ c' al sedi pasât dut chel timp!

RINO E passin di corse si, specialmentri se un al' à alc di fa! Al sarà che chi dentri nol' è nuje di fa e alore el timp nol passe mai!

MIMI Lui, isal el so compain di stanse?

RINO Si.

MIMI Plasè! Domenica Malinverno, pai amiis e parinç Mimi

RINO Plasè miò, Vittorino Mosso ex fotografo, pâr parinç e amiis Rino:

MIMI Isal tant che Dante al'è in chestis condisions?

RINO No veramenti nol'è tant (*vede i gesti di Dante*)..., ma nancje pôc....dopo le colade.... disìn che no si è plui ripiât!

MIMI Ancje chè nus'â fate! Nol bastave venus scuindûs i cons, ancje che!

RINO Vuatris alore o sês i parinç che di 4 ains.....

MIMI O sin nô si!

RINO Lu sospetavi.

ATTILIO Ce vuelial di..... lu sospetave?

MIMI Al varâ sbarbajât no? Figurinsi!

RINO Sbarbajât nò, ma us'â piturâs cusì ben.....,ma cusì ben....che par ricognosius no covente co tiredis fûr i documens, eco!

ATTILIO Ah beh, o pensavi piês, alore o soi content!

MIMI Al'â cjacarât di nô, alore si vise di nô!

(*Dante fa segni plateali a Rino come per dire: eh come no!*)

RINO Ah, no us'â dismenteâs un minût, stait tranquii, e so fòs in vuatris jo, dute chiste contentece.....

MIMI Nol'è che cumò al sarâ rabiât cun no?

RINO No, rabiât no je le peraule juste!

MIMI E alore?

RINO Voleso un consèi?

MIMI C'al disi, c'al disi....lu scoltin!

RINO Cjapait su i vuestris pacûs e vait vie in ponte di piis, ma di corse, che se al torne di cà, le peraule juste e je: A-po-ca-lis-se!

MIMI Ma ce discòrs sono? Cemût si permetial? Chi o vìn une deleghe di fai firmâ e jo no ai nisune intensiòn di la vie, almancul fin quant che no vin metût a puèst ogni robe!

ATTILIO E nol'è dome par chël...

DANTE **Fâs finte di stà mâl.**

RINO Eh?

ATTILIO I vin puartade ancje le crostade....

DANTE **Fâs finte di stà mâl.**

RINO Eh?

ATTILIO Come che le mangje si dolcis.

DANTE **Fâs finte di stà mâl.**

RINO Eh?

ATTILIO Ce le butino vie cumò, vino di stracjâl?

DANTE **Fâs finte di stà mâl.**

RINO Aaaah! Par mè le uniche sperance co vês di viodilu adolcît, al'è s'al và in coma glicemic!

MIMI Sumo, sumo , no stin a la daûr di ches mignagnulis. Cumò mi sinti (*appoggia la borsa sul letto e si va a sedere sulla sedia a sx*) e o spieti c'al torni di cà!

RINO Auguri! E se nol torne? No, o dîs, par vignì fûr di un coma e puedin volè ains e a voltis,..... nol'è dite!

MIMI E jo o spieti chi, no mi môf! Al varà un moment di luciditât? Ancje dome un moment par firmà le deleghe!

RINO O ai capît, ma se nol torne?

ATTILIO E porche malore! J ûl ancje un pôc di otimismo te vite no! Ajal di murì par fuarce prime di vè firmât?

MIMI Eh, al'è chel co dîs ancje jo!

RINO Quindi no si spostais di chi!

MIMI No!

RINO (*Fingendo di star male*) Ahi,.... (*Mimì e Attilio ad ogni ahi si alzano dalla sedia e poi si risiedono*) ahi ahi..... ahioddio mi sint mâl...

MIMI' Ce sucedial?

RINO Mi sint mâl un atâc.....o ai un atâc....clamâit le infermiere corse...judaaaaaaaimi

MIMI Tilio côr...clame le infermiere!

ATTILIO (*uscendo di corsa*) O voi.....o voi! Infermiereeee

MIMI (*Impressionata avvicinandosi al letto*) C'al stedi cuièt... cujèt.... che le infermiere e rive...

ATTILIO (*rientrando*) E rive, e rive.

(Dante segnala a Rino che chieda dell'acqua)

RINO (*dopo aver guardato Dante*) Un gòt di aghe....corêt un gòt di aghe....

MIMI Cjape su une tace.....Tilio, cjol un pocje di aghe in bagno...

ATTILIO Subite... c'al viodi di resisti è.....no murì cumò.....(*esce a prendere l'acqua*).

RINO (*Facendo le corna*) Ma che ti vignìs un còlp... mame me ce dolooooooooooooor...

(Mentre Mimì è china su Rino... Dante scende quatto dal letto, apre la borsa, prende i fogli della comunicazione bancaria delega compresa... richiude la borsa e si rimette a letto nella stessa posizione.. intanto)

MIMI Fuarce, fuarce sior Rino che nonl' è nuie... cumò e rive le aghe e le infermiere al vedarà c'al passe dût... intant j cjol un fasoletùt rinfrescjant..... (*e fa per girarsi rischiando di vedere Dante*)

RINO (*Afferrandola per un braccio tragico*) No! Che no stedi a lasami in chest moment di trapàs!

MIMI Ma ce trapàs sumo sior Rino... un fasoletùt j darà soliêv! (*e fa per rigirarsi*)

RINO (*Afferrandola per un braccio e poi tragico per far capire Dante*) Se no tu ti movis io no le sopuarti plui

MIMI Ce vuelial dî?

RINO Le aghe! Puartaimi le aghe che no le sopuarti plui..... le fitte!

MIMI E, cumò e rive..... (*Girandosi*) o voi a viodi se Tilio...

RINO (*Afferrendola*) No pâr caritât, che resti chi cun mè.....(*a Dante*) Ma tròp j vuelie?.... (*a Mimì incredula*) No, o dîs, a puartà un pocje di aghe tròp i vuelie?

(Dante fa segno ok a Rino e si rimette a letto)

MIMI E rive e rive.....**Tiliooooo?**

RINO *(Sfinito)* Ringrasiant el Signôr, e je finide.....

MIMI J ae passât el dolôr?

RINO Al'è stât un moment micidiâl.....ma lu vin superât!

ATTILIO *(Rientrando)* Eco le aghe....

RINO S'al jere urgent o jeri muàrt!

ATTILIO O ai scugnût fale cori un grùn. E jere dute rosse di rûsin....cuissà cemût mai?

RINO Eh, cuissà cemût mai? Chest albergo nol'è l'Hilton! *(Beve un sorso)*

Entrano Lina e il professor Angelo Della Morte

LINA Cui isal che si è sintût mâl?

MIMI El siôr Rino, ma cumò al stà miôr!

RINO Si, si, o stoi mjôr e je vere!

ANGELO Questo lo lasci giudicare a noi medici. Spesso stare bene nasconde malattie asintomatiche terribili!

RINO No, no, dut a puèst professôr. Grasiè Dante!

ATTILIO Ce central papà?

ANGELO Come sospettavo. Questa confusione di persone apre un quadro clinico molto preciso!

LINA Cosa sospetta professore?

ANGELO Non posso dirlo così su due piedi!

RINO Alore ce fasial, si metial a quatri talpis? Danteeeeeeeeee....grassie!

LINA La confusione si aggrava!

ANGELO Voglio visitarlo...!

RINO *(Ad alta voce)* Danteeeeeeeeee...tu podaresis sveati.....a buon rendere!

LINA *(Invitandoli ad uscire)* Vie vie, vait fûr che el profesôr al'à di visità el pasient.

MIMI *(Avviandosi all'uscita)* Ma dopo podino tornà?

LINA Dipent di ce c'al decît el professôr. Se el pazient al'à bisugne di ripôs no podês stà te stansie.

ATTILIO Podino spetà difûr alore?

LINA Tal curedôr tant co volês. Ma cumò aria! (*ed escono*)

ANGELO Allora vediamo di arrivare ad una conclusione!

RINO Sperìn di nò! O vorès campà ancjmo qualchi an!

DANTE (*Scendendo dal letto e cercando le ciabatte*) C'al scusi profesôr, prime c'al scomenci le visite o volevi ringrasià Rino! O voi al sportèl bancari dal plàn di sòt a fa une operasiònute. Si vedin dopo Rino, tu sès stât un amì, Grasiè!

RINO (*Ironico*) Eh prego, prego... cumò o puès dome preà...

DANTE Profesôr lu lassi tes sôs mans, mi racomandi! (*esce*)

RINO (*A Dante*) Oh...ricuardimi tes tôs preeris è!

ANGELO Allora cominciamo?

RINO Pudio sielgi?...

ANGELO No!

RINO E alore scomencin!

ANGELO Dunque lei improvvisamente si è sentito male e altrettanto improvvisamente è guarito!

RINO Si profesôr, ma al'ère par finte.

ANGELO Ah, capisco, una finta guarigione!

RINO No, veramenti e jere une finte malatie.

ANGELO Le due cose si equivalgono! Una finta malattia porta automaticamente ad una finta guarigione e in realtà, raffigura un quadro clinico molto preciso!

RINO O immagjni profesôr, o immagjni. Ce aio?

ANGELO Crisi di malattia immaginaria!

RINO C'al sinti, puedio spiegai come che je lade?

ANGELO Prego... l'ascolto!

RINO Jo in realtà o ai cuviârgjût Dante....

ANGELO Ah! Questo cambia radicalmente la situazione. Lo ha coperto?

RINO Sì...

ANGELO Trattasi di bisessualità conclamata con deviazione della libido!

RINO (*Gestualizzando*) Ma no coperto... coperto...!

ANGELO Quindi è pura fantasia sessuale!

RINO (*Spazientito*) Professôr, cuviàrt tal sens di judât! Ho aiutato Dante!

ANGELO Ho capito perfettamente. Il dolore dipende quindi da un disturbo da sforzo!

RINO (*Spazientito*) Azzo professôr... ma mi statu scoltânt? Da omp a omp, (*molto lentamente*) o ai fât finte di stà mâl, parceche m'al'â domandât Dante....ajal capît cumò?

ANGELO Ora si che è stato chiaro!

RINO Mancumâ!

ANGELO Sudditanza masochista omosessuale!

RINO Ma porco boe.....mi capisitu quant co cjacari. Jo no soi fenôli! A mi mi plasin lis feminis!

ANGELO Il quadro clinico si complica! Attrazione cannibalesca!

RINO Ma mi plasin crudis, no cuêtis!

ANGELO Rara malattia di cannibalismo tribale!

RINO (*Spazientito*) Ma ce cannibalismo tribâl, jo no ai un casso!

ANGELO Lo ha perduto spontaneamente o è ricorso ad operazione chirurgica?

RINO Ma nò in chel sens, chel c'al pense lui, lu ai!

ANGELO Prima non ce l'ha, poi ce l'ha! Un classico caso di Ermafroditismo inconsapevole!

RINO (*Stufo*) Professôr cun bon rispièt e comencin a girami!

ANGELO Ma certo! Orchite Senile!

RINO O soi cence peraulis!

ANGELO Questo attiene invece ad un caso di mutismo congenito..... Potremmo provare con un logopedista. (*Pausa*).... In ogni caso il suo quadro è complicato sa? (*pausa*)... E' da molto che crede di stare bene?

RINO (*Quasi Ululando*) Uhhhhhhhhhhhhhhhh!

ANGELO Licantropia! E' la prima volta che mi capita un paziente con tutte queste malattie.... Per caso..... avverte particolare sollievo, se dopo prolungata apnea, trae un profondo respiro?

RINO No ai capît profesôr.

ANGELO Anche amnesie grammaticali acute! Risponda alla mia domanda.... Se tappa naso e bocca, diciamo..., per una mezz'oretta, quando riprende fiato avverte sollievo?

RINO No professôr!

ANGELO Ahi ahi ahi! Ciò non è normale! Come mai?

RINO No lu sai, ma dopo miezore cence respirà, saraio muàrt?

ANGELO Classico caso di insufficienza polmonare! Lei deve essere operato d'urgenza! Chiamerò personalmente l'ospedale affinché preparino la sala operatoria.

RINO Ma lui al'è màt! Jo no jentri int'une sale operatorie!

ANGELO Capisco! Soffre di sindrome claustrofobica!

RINO No! Di deficence mediche!

ANGELO Questa malattia mi è nuova!

RINO E no varès professôr, lui al combàt cun jè duç i diis!

ANGELO Comunque sia, ciò non toglie il suo grave stato di salute, pertanto, le compilerò una richiesta di ricovero. Penserà il chirurgo a metterle il Bypass!

RINO Ma cè bypass?

ANGELO Prevenzione mio caro, prevenzione. Vuole che con un quadro clinico malandato come il suo, il cuore non ne abbia sofferto?

RINO Ma schersial o disial sul serio?

ANGELO *(traendo un siringone enorme dal taschino)* Io non scherzo mai nel mio lavoro! Anzi, visto che la prevenzione è la regola, urge un prelievo del midollo spinale, per scongiurare altre patologie, in una situazione già così compromessa!

RINO *(Scattando seduto sul letto)* Ma sino diventâs màs?

ANGELO *(Accostandosi)* Si metta in posizione fetale che effettuiamo il prelievo!

RINO *(Scattando in piedi e brandendo una bottiglia)* Tiriti in bande se nò te romp sul cjâf!

ANGELO *(Parandosi davanti)* Su su non faccia storie caro, in fondo è come succhiare un ossobuco!

RINO *(Scappando)* Eh ce utu c'al sedi è? Specialmenti se el “**buco**” al'è miò?

Rientra di corsa Dante.

DANTE Largo, largo, fasemi passà... vie vie tiraisi in bande... *(si butta sul letto con una sola mossa)* Io o soi in coma e'! *(e chiude gli occhi)*

ANGELO *(Fermandosi di rincorrere Rino e rivolgendosi a Dante)* Cosa sento! Abbiamo un caso di coma vigile annunciato!?

RINO S'an vanse ùn j metino un bypass ancje a lui, professôr?

Entrano i parenti di corsa.

MIMI Ti vìn vedût satu, no sta fa el mone! Fuarce tiriti su!

ATTILIO Prime tu corèvis come un gnèur. Finisile cun cheste paiasade, viarç i voi, fuarce!

ANGELO Signori, signori cosa succede?

MIMI Lei è ancora qui, professore....??

ANGELO Permette?

MIMI Siiiiii *(e porge la mano mettendola accanto alla mano ingessata di Dante)*

ANGELO Prof. Angelo della Morte! *(e bacia la mano di Dante)*

ATTILIO *(A Mimi toccandosi)* Azzoooo! Atu sintût ce nòn?

MIMI *(Agitata con un moto di stizza verso il marito)* Scusi l'intrusione professore, ma desideravamo conferire con il qui presente Dante Primavera!

ATTILIO *(Indicandolo)* Sì, il qui presente c'al fâs finte di sedi indurmidît, svignût o ce sao jo!

ANGELO Veramente il paziente non è qui presente.

MIMI Cemût no? Velu li!

ANGELO Mi spiego meglio. E' qui, ma non è presente. E' in coma per sua stessa ammissione.

MIMI Ah si? Alore jo, par me amission, cumò lu svei dal coma.

ANGELO Questa è una singolare forma di delirio di onnipotenza. E' da molto che crede di poter fare miracoli?

MIMI *(A Dante)* Fuarce tù, Lazzaro, jeviti e cjamine!

ANGELO Sempre più interessante!

ATTILIO *(Incitandolo)* Torne in te... torne in te!

ANGELO Suggestione miracolistica collettiva. Dovrei esaminarvi tutti con attenzione!

RINO E vaiiiiiiiii... baypass per tutti!

MIMI *(Stappandogli la siringa di mano)* Ma ce sugestiòn,..... dami cà!

ANGELO Cosa vuol fare?

MIMI El miracul de siringhe! Tu vedarâs cemût che i tornin i sens!

ANGELO Questa pratica mi è nuova!

MIMI E alore siôr Dante? Ti sveitu, o ti impirio el zenoli tra le cocule e le polpete!

DANTE *(Alzando le mai)* Va bèn!

ANGELO Straordinario!

DANTE Come non detto. Mi è pasât dût!

ANGELO Una nuova tecnica (medica?) efficacissima!

MIMI *(Ad Attilio)* Atu vedût ce robis?

ATTILIO Si è ripiât come un grì!

ANGELO *(Riprendendola dalle mani di Mimi)* Mi dia la siringa! Com'era la formula? *(Poi avvicinandosi a Rino)* Allora signor Rino, si fa fare questo prelievo? O gliela infilo su un ginocchio tra rotula e polpaccio!

RINO Nol funzione profesôr! Jo no soi in coma e s'al permèt cumò o tai le cuarde! *(ed esce)*

ANGELO *(Correndogli dietro ed uscendo)* Dove crede di andare? Infermiera, inservienti..... barellieri, prendetelo.... Prendetelo!

MIMI *(Ironica e soddisfatta)* Duncje o fasevin le comedie è?

ATTILIO Al faseve finte di sta mâl! Al faseve finte cun no!

MIMI Cun nô, co sin i parinç plui strès!

ATTILIO Cun nô, co sin sànc dal so sànc!

MIMI Invesite di sedi content co sin vignûs a cjatalu...atu capît Tilio?

ATTILIO O ai capît si, ce amarece! No nus'â dite nancje une peraule!

MIMI Dopo tant timp, no atu nuje di di?

DANTE *(Pausa lunga)* Sono ladis bèn lis vacancis?

ATTILIO Ce centrino lis vacancis cumò?

DANTE Eh! No us viôt abronzâs! Cun 4 ains di soreli, o varesis di sedi neris come el cjalin!

MIMI Ahhhhhhhh cumò o ai capît, se a leade al dê!

ATTILIO Ancjmò? No sarèsial el câs di lasà piardi papà. Al'è pasât cusì tant timp che jo nancje no m'al vîsi plui!

DANTE (*Acido e amareggiato*) E jo invesite m'al visi! E m'al visi ancje bèn, veso capît? E son 4 ains che lu ripassi chest film e no rivi a gjavâmal dal ciâf! Quatri ains che mi domandi parceche mi vês metût in chest parchegjo a pajament cu l'ingjàn...

ATTILIO E dai, ingjàn adiriture....., ma ce ditu?

DANTE (*Perentorio*) **Ingjàn si! Ingjàn!** (*Amareggiato*) E no je stade le robe plui umiliante! (*cambiando tono*) O vês dite propite ben prime, saveso? O vês cjararât di parinç strès! O vês mensionât el sanc, sanc dal stès sanc! (*Lucido*) O vês girât cusì ben atôr dal'argument che le peraule co vevis di di no le vês dite, le peraule c'al sarès stât just doprà no us'à scjampade de bocje. (*Pausa*) Al sarà un motîf se no vês vût inlimènt le peraule....**Fi!** (*Attilio abbassa la testa*) Cumò, si presentais chî dopo 4 ains, denant di un vecjo plèn di rimuârs e forsit ancje di rancôr... (*Sincero e determinato*) No lu nei! No volevi viodius, e je vêre! O ai pensât no sai tropis voltis di vendicami! “Quant che vegnin a cjatami, **ju scaraventi jù pes scjalis** ..., ju squarti cul rasôr,... **ju scani cus lis mês mans**” (*mite*) domandant ogni moment perdòn al Signôr, parceche un pâri nol varès di pensà chist dal so sanc! (*Addolorato*) O ai cirût mil spiegasons e nond'ai cjatade nancje une!

Attilio prende O ai pensât a mil solusions par gjavami dal cjâf chist pensîr.

Il fazzoletto per un angolo e comincia frignare (*Pausa con voce sottile*) “**Nol po' sedi**”, mi disevi, “**nol po' sedi**”, che omps dal stès sanc e concepîsin l'abandòn come une forme di liberasiòn. Nol'è umàn copà un cristiàn di solitudine e di inedia, dome parceche un omicidio al a proviôt le galere! (*Commosso alle lacrime*) E dopo ce fasio? Vuatris o rivais chi, us sint a cjararà, e mi baste le vês, (*Pausa*) le vês di mio fi (*Pausa e poi piagnucolando*) e mi disfi come un budin! (*Pausa Lunga frigna e si asciuga il naso*) Cusì di bêt, e va vie dute le rabie, dute le umiliasiòn e al reste el dolôr. (*Pausa guardandoli e commuovendosi*) (*Allargando le braccia per accogliere il figlio*) El dolôr di no sedi stât cun vualtris....par 4 ains!

Attilio piangendo abbraccia il padre. Attendere l'applauso. Ad applauso quasi concluso.

MIMI (*Batte 3 volte le mani*) Cjale, cjale ce biel quadrût! Al sarès di fotografaus e metius in curnîs! (*Batte altre tre volte le mani*)

ATTILIO Finissile Mimì! (*secco*)

MIMI Ma ce finisile! (*Tilio si soffia il naso*) E tu tîritu sù e cjamine...(*Tilio si soffia il naso*) a le to etât tu vâs ancjmò fasint chestis paiasàdis!

DANTE Sfortunato è l'uomo che dopo una certa età non prova più amore! (*Tilio si soffia il naso*)

MIMI Dulà le atu lete cheste, sui baci Perugina?

DANTE (*Freddo*) Ah, o ai capît! Tu vuelis cjacarà di afârs, e alore cjacarin di afârs, ma visiti che jo o soi stât un comerciànt!

ATTILIO (*Piega piano piano il fazzoletto e lo rimette in tasca senza guardare Mimi*) Ma dai Mimì, lasin piardi, nol'è el câs!

MIMI Cemût nol'è el câs, no sino vignûs par chest?

DANTE (*Determinato*) Fuarce, su alore sù, tire fûr le deleghe!

MIMI E tu cemût fatu a savelu?

DANTE (*Sarcastico*) Us ai sintûs, lis orelis lis ai ancjmò buinis!

MIMI (*Aprondo la borsa*) Bèn, almancul cusì no piardìn timp in preambui inutii. (*Cercando i fogli ma mai Dante*) Le bancje e à scrît che son 960.000 euros di ritirà e che covente le to firme pe deleghe. (*continua a cercare*)

DANTE Eccomi cà! Presente! (*Pausa, ironico*) Gjavimi dome une curiositât, dopo co ai firmât ju spartino in tre?

MIMI Sparti? Ma ce spartì....el capitâl al vâ gestît! (*continua a cercare*)

DANTE Si? E in ce mût?

MIMI Ristrutturà cjase, pâr esempi! (*Falsa e guardando altrove*)

DANTE E dopo?

MIMI E dopo vedarin...., ma fami cirì chei sfueis...Tilio, ma, m'ai atu gjavâs tu de borse?

ATTILIO No! Jo no ai tocjât nuje.....ma parcè no lasino piardi e o tornin a cjase duç insieme?

MIMI Ma fasile finide!.... Ju cjati, ju cjati, e son chi dentri di une setemane, no puedin mica sedi sparîs! (*continua a cercare sempre più disperata*)

DANTE (*Sventolando un solo foglio*) Cirivitu chest?

MIMI Ce isal? (*Nervosa e agitata*)

DANTE **Le copie de ricevude pal client: firmade, spedide e versade!**

MIMI *(Strappandoglielo dalle mani)* Da cà. *(guarda il foglio terrorizzata)* E cemût le atu vude chèste?

DANTE *(Smemorato)* Ah già mi smentevi. **Ancje gafàde!**

MIMI **Cemût gafàde?**

DANTE E cemût si gâfie une robe, baste no stà atens! Al'è un moment satù? Si ròbin 4 ains di vite, utu no rivà a robà un pacùt di sfueis de borse?

MIMI *(secca)* Lari.....lari, imbrojòn e delinquènt!

DANTE *(cerca Attilio)* HA! *(al pubblico)* Le vacje che dîs cornuto al mûs!

MIMI Disgraciât, **pedoglôs e infame....**

ATTILIO **Ben cumò vònde è, tu stâs cjacarant di mio pari!**

MIMI Ma sigûr, cumò che tu âs capît che nol'è plui nuje di fa, tu cjapis lis sôs difesis?

Rientra di corsa Rino

RINO Dante blochilu! *(Ansimando)* Mi côr daûr par siringami! Porche putane ce resistense, jo no ai plui flât....

Entra Agelo di corsa

ANGELO Ah, Ahh! *(poi esce di nuovo e si rivolge all'infermiera fuori anche lei)* Che le avevo detto infermiera! E' affetto da insufficienza polmonare, dobbiamo intervenire subito!

LINA *(Da fuori)* Ho già allertato l'ambulanza dell'ospedale.

(si sentono le sirene, Rino sempre in tensione e spaventato vicino al letto di Dante)

ANGELO Bene bene, stanno arrivando. Ci daranno una mano i portantini!

RINO *(Sempre terrorizzato e ansimante vicino al letto di Dante)* Dante judimi, tu che tu sâs cemût che stàn lis robis. Chei cà mi puartin al macèl! E sòn màs, e sòn màs di leà.....

ATTILIO Ma s'al stà cusì mâl, parcè no vuelial fasi curà?

MIMI Ma sigûr.....in font el professôr lu fâs par lui...

RINO Ma ce si metêso ancje vuâtris cumò?..... Danteeeeeeeeeeee...fâs alc!

ANGELO *(entrando con la siringa in mano insieme all'infermiera)* **Eccolo!**

DANTE *(Si alza piani piano)* Volino fermasi parplasè! Ce isal dut chest casìn è? **Bòni!** E tu professôr dami cà che siringhe *(gliela toglie)*... ma ce mûs sono chi cà? Ca dentri lis robis e vàn dutis riviodudis!

LINA *(Scagliandosi contro dante)* Ma cemût ti permetitu di alzà le vôs ca dentri..... *(poi si blocca perche Dante gli punta la siringa)*

DANTE *(A Lina)* Vuelitu che ti sbusi? **A cùsso!** Cumò o cjacari jo! Rino

RINO Dimi Dante!

DANTE O ai capît ce co fasarai dai bês! *(viene lentamente avanti)*

RINO O soi content par tè, ma no mi pâr chel chi el moment di cjacarà!

DANTE E parcè no? Mi compri Villa Arzilla!

(Attilio, Mimi... e Rino vociando forte insieme) Si compre Villa Arzilla?...Ma cemût saressie?...In ce sêns al compre Villa Arzilla?...960.000 Euros butâs duç ca dentri?...

MIMI Tu compris Villa Arzilla?

DANTE Si! No puedio? I bês ju ai!

MIMI E tu butaressis 960.000 euros duç ca dentri?

DANTE Butaju? O fâs ce che tu âs dite tù! O ristruttururi cjase!

MIMI Ma le to cjase....

DANTE E jè chèste! O deventi proprietâri e o fâs contens ancje i inquilîns! Ma tu no stà preocupati che le to pârt di bês no te tocje nisùn! ! *(Si siede ai piedi del letto rivolto al pubblico)*

Angelo e l'infermiera tentano la fuga

Entrano Benito e Luciano respingendo all'interno medico e infermiera.

BENITO Fermi tutti!... Che nessuno si muova! Il palazzo è circondato! *(polizia al centro)*

Infermiera e dottore si spostano entrambi a sinistra.

MIMI *(Svnevole)* Oh mame mè....le pulisie....*(e si stende a letto aiutata da Rino)*

BENITO Giusto in tempo! Due segnalazioni perfette, è Luciano...

LUCIANO Perfette e tempestive ispettore! *(Benito e Luciano al centro della scena)*

RINO Ma ce staial sucedint? *(Fermo immobile)*

BENITO Questa volta non ci sfuggono! Le nostre intercettazioni sono state....

LUCIANO Perfette e tempestive ispettore!

BENITO Sì esatto... proprio così!

MIMI *(Rialzandosi)* Ma alore lis sirenis no jerin chês de ambulance!?

ATTILIO Al pararès propite di nò! Tu vioditu infermiirs o pulisiòs? *(prendila per il culo)*

DANTE Chiedo scusa se intervengo. Ispettore? *(Senza cercarlo)*

BENITO Madama. E lui è l'agente Luciano Loprendi!

DANTE Eco! Quant che si dís che daûr di un nòn si nascuint un destìn e je propite vêre. *(Pausa)* O disevi: a cosa dobbiamo questa irruzione?

BENITO Ve lo spiego subito! Siamo qui per effettuare un arresto grazie alle nostre segnalazioni....

LUCIANO Perfette e tempestive ispettore!

BENITO *(A Luciano)* Gambê disco Luciano e son tre voltiis che tu disis “perfette e tempestive” e... gambê disco! *(A Dante)* Dicevo siamo qui per effettuare un arresto grazie alle nostre segnalazioni...

LUCIANO *(Imbarazzato e indicando con la mano che ha cambiato verso agli aggettivi)* Te... mpesti... ve e per... fette? Ispettore!

BENITO Cambiino l'ordin dai adendos è? Dopo tu ti maraveis se a le tô etât tu sès ancjmò agent!

MIMI Ma insome, cui saressiale el criminâl?

BENITO I criminâi! Vincenzo Barzini detto Il professore, in arte Angelo della Morte e Luisa Trani, detta Gentilezza, in arte Lina Anestesia. *(Pausa)*
Per i poteri conferitimi dalla legge vi dichiaro in arresto per Truffa, Millantato Credito, Usurpazione di Titolo ed illecita attività .

RINO E metigj ancje sevizie e crimini contro l'umanità, che nol guaste! *(non gesticolare)*

BENITO Agente Loprendi! Li prenda!

LUCIANO *(fa il giro del letto, ma non sa come prenderli, poi li prende sotto braccio)* Li ho presi!

BENITO Molto bene! Le nostre azioni sono sempre...

LUCIANO Perfette e

LINA-ANG. Tempestive ispettore!

BENITO Lasìn stà i agetífs c'al'è miôr. Puartinju vie. *(ed escono)*

RINO Dante, ma disevitu sul serio che tu compris dùt e tu ristrutturîris? *(va a sedersi sul suo letto)*

DANTE Si Rino! Vonde cui jès rusinîs, **vonde cul frêt e cu le sbobbe...vonde cui fins profesôrs e infermieris cence scrupui.** O cambiin dût! Villa Arzilla e deventarà el parchegjo a pajament plui moderno e efficient su chiste tiâre! E fararàn a gare par vigni a soggiornà ca dentri!

ATTILIO E nô papà? Nò ce fin fasino?

DANTE Tu tu sarâs l'intestatari de proprietât.....quant co sarai muart...**ma tû....., no jè!**

MIMI E lu savevi jo.... lu savevi che sòt sòt tu nasquindèvis une freadure?

DANTE No, nò.... jo o ai une sole peraule! Tu volevis i bês e jo i bês t'ai doi!

MIMI (*Speranzosa*) Ah si?

DANTE E mica ju spînt duç a chi!

MIMI (*Sollevata*) Ah no?

DANTE E no eh!

MIMI Ah beh, alore cumò o rasonin....se no tu ju spindis duç par chi, chel c'al reste...

DANTE Ferme! No che c'al reste! Chel che tu mertis! (*Pausa*) E jo chel che tu mertis lu ai metût chi par tè! (*e gli da una busta che aveva nel taschino del pigiama*)

MIMI (*Prendendo la busta e aprendola*) Tu ju âs ancje preparâs?

DANTE Servisi complèt!

MIMI Ma le buste e jè vueide?

DANTE No noooo, cjale ben!

MIMI (*Girando la busta in mano ne trae 1 centesimo che prende tra due dita e mostrandolo*) Ma..... isal un schers?

DANTE Nò, al'è un sântesin!

MIMI E ce fasio jo cunt'un sântesin?

DANTE No lu saima un comerciànt abituât a fa afârs come me, (*pausa*) nol'è ai mai pajât nuje....plui di chel c'al valeve!

Si chiude il sipario **Parte il brano 6**